

Este Contrato de Licencia de Usuario Final StorFirst (el "Contrato") define los términos y condiciones de uso del producto de software StorFirst Enterprise Archival Storage (el "Software") y las guías de funcionamiento asociadas (la "Documentación").

1. Licencia.

Al descargar el Software, Park Place Technologies, LLC y sus filiales ("Park Place") le conceden por la presente una licencia no exclusiva e intransferible para utilizar el Software y cualquier Documentación, sujeta a los siguientes términos: puede (i) utilizar el Software en un único ordenador y (ii) copiar el Software con fines de archivo de copia de seguridad, siempre que cada copia del Software contenga todos los avisos de propiedad del Software original.

El Software puede incluir ciertos componentes plug-in ("Plug-Ins"). Sólo podrá llamar a dichos Plug-Ins o utilizarlos de cualquier otro modo mediante el uso del Software. Cualquier uso directo de los Plug-Ins, incluyendo una aplicación personalizada o escrita por el usuario está prohibido.

2. Restricciones

Usted no puede: (i) permitir que otras personas utilicen el Software, excepto en los términos indicados anteriormente; (ii) modificar, traducir, realizar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar (excepto en la medida en que esta restricción esté expresamente prohibida por la ley) o crear trabajos derivados basados en el Software o la Documentación; (iii) copiar el Software o la Documentación (excepto con fines de copia de seguridad o archivo); (iv) alquilar, arrendar, transferir o transferir de otro modo los derechos sobre el Software o la Documentación; o (v) eliminar cualquier aviso o etiqueta de propiedad en el Software o la Documentación.

Usted acepta que sólo utilizará el Software o la Documentación de forma que cumpla todas las leyes aplicables en las jurisdicciones en las que utilice el Software o la Documentación, incluidas, entre otras, las restricciones aplicables en materia de derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual.

3. Copias del software y la documentación

Si recibe la primera copia del Software en formato electrónico y una segunda copia en soporte físico (por ejemplo, CD, disquete, etc.), la segunda copia sólo podrá utilizarse con fines de archivo y no podrá ser transferida ni utilizada por ninguna otra persona. Esta licencia no le otorga ningún derecho a ninguna mejora o actualización.

4. Título

La titularidad, propiedad, derechos y derechos de propiedad intelectual sobre el Software y la Documentación seguirán perteneciendo a Park Place. El Software está protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y los tratados internacionales de derechos de autor. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del contenido al que se

accede a través del Software, incluido el contenido de los campos de demostración multimedia del Software, seguirán perteneciendo al propietario del contenido correspondiente y pueden estar protegidos por la legislación aplicable sobre derechos de autor u otras leyes. Esta licencia no le otorga ningún derecho sobre dichos contenidos.

#### 5. Garantías y responsabilidades

**GARANTÍA LIMITADA:** Park Place garantiza que durante un período de noventa (90) días a partir de la fecha de su compra o suscripción del Software, si se utiliza según las instrucciones, el Software alcanzará sustancialmente la funcionalidad descrita en la Documentación. Park Place no garantiza, sin embargo, que su uso del Software será ininterrumpido o que la operación del Software estará libre de errores.

**RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD:** EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, PARK PLACE RENUNCIA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR CON RESPECTO AL SOFTWARE, LA DOCUMENTACIÓN U OTROS MATERIALES ADJUNTOS, Y CUALQUIER HARDWARE ADJUNTO. Si usted realiza alguna modificación en el Software durante el período de garantía; si el soporte es objeto de accidente, abuso o uso inadecuado; o si usted incumple los términos de este Contrato, esta garantía quedará inmediatamente anulada. Esta garantía no se aplicará si el Software se utiliza en o junto con hardware o software que no sea la versión no modificada del Software y hardware que fue diseñado para ser utilizado como se describe en la Documentación.

#### 6. Recursos de los clientes

Su única responsabilidad por el incumplimiento de esta garantía será, a discreción de Park Place: (i) reemplazar los medios defectuosos; (ii) aconsejarle cómo lograr sustancialmente el mismo funcionamiento con el Software según lo descrito en la Documentación a través de un procedimiento diferente al establecido en la Documentación; o (iii) si los remedios anteriores son impracticables, reembolsarle la tarifa de licencia, si la hubiere, que pagó por el Software. El Software y la Documentación reparados, corregidos o sustituidos estarán cubiertos por esta garantía limitada durante el período restante de la garantía que cubría el Software original o, si es más largo, durante treinta (30) días a partir de la fecha en que Park Place le envió el Software reparado o sustituido o le aconsejó cómo utilizar el Software para lograr la funcionalidad descrita en la Documentación, según corresponda. Sólo si usted informa a Park Place del problema con el Software durante el período de garantía aplicable y proporciona evidencia de la fecha en que compró o se suscribió al Software, Park Place estará obligado a cumplir con esta garantía.

#### 7. Limitación de responsabilidad

Bajo ninguna circunstancia y bajo ninguna teoría legal, ya sea en agravio, contrato o de otra manera, Park Place será responsable ante usted o cualquier otra persona por cualquier daño indirecto, especial, incidental o consecuente de cualquier carácter, incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de buena voluntad, interrupción del trabajo, falla o mal funcionamiento de la computadora o cualquier otro daño o pérdida comercial, incluso si Park Place ha sido informado de la posibilidad de tales daños por cualquier reclamo de cualquier otra parte. Además, en ningún caso la responsabilidad de Park Place bajo cualquier disposición de este Acuerdo excederá la cuota de licencia pagada a Park Place por el Software y la Documentación.

## 8. Terminación

Este Acuerdo terminará automáticamente si usted no cumple con cualquiera de sus términos. No será necesaria ninguna notificación por parte de Park Place para efectuar dicha rescisión. A la terminación de este Acuerdo, usted deberá discontinuar inmediatamente el uso del Software y deberá, en un plazo de tres (3) días hábiles, devolver a Park Place, o certificar la destrucción de, todas las copias totales o parciales del Software, Documentación y materiales relacionados proporcionados por Park Place. Su obligación de pagar los cargos y tarifas devengados sobrevivirá a cualquier terminación de este Acuerdo.

## 9. Sin asignación

El presente Contrato es personal y no podrá cederse sin el consentimiento expreso y por escrito de Park Place. En caso de que usted sea una entidad que se fusione con otra entidad o sea adquirida por otra entidad durante la vigencia de su suscripción al Software, deberá notificar por escrito dicha fusión o adquisición a más tardar en la fecha en que se realice cualquier anuncio público.

## 10. Asistencia técnica

El soporte técnico para el Software, tal y como lo pone a disposición Park Place, se describe en la Documentación.

## 11. Derechos restringidos y restricciones a la exportación del Gobierno de EE.UU.

Este Software y la documentación se proporcionan con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, la duplicación o la divulgación por parte del Gobierno están sujetos a las restricciones establecidas en los subapartados (a) a (d) de la cláusula Commercial Computer Software--Restricted Rights (Software informático comercial: derechos restringidos) de FAR 52.227-19, cuando proceda, o en el subapartado (c)(1)(ii) de la cláusula Rights in Technical Data and Computer Software (Derechos sobre datos técnicos y software informático) de DFARS 252.227-7013, y en cláusulas similares del suplemento FAR de la NASA, según proceda. Usted es responsable de cumplir todas las normativas y leyes comerciales tanto extranjeras como nacionales. Usted reconoce que ninguna parte del Software o de la información o tecnología subyacente puede descargarse o exportarse o reexportarse de otro modo (i) a (o a un nacional o residente de) Cuba, Iraq, Libia, Sudán, Corea del Norte, Irán, Siria o cualquier otro país sujeto a embargo por parte de Estados Unidos; o (ii) a cualquier persona que figure en la lista de Nacionales Especialmente Designados del Departamento del Tesoro de Estados Unidos o en la Lista de Personas o Entidades Denegadas del Departamento de Comercio de Estados Unidos. Al utilizar el Software, usted acepta lo anterior y declara y garantiza que (i) ninguna agencia federal de EE.UU. ha suspendido, revocado o denegado sus privilegios de exportación, (ii) usted no se encuentra en o bajo el control de un nacional o residente de cualquiera de dichos países o en cualquiera de dichas listas, y (iii) usted no exportará o reexportará el Software a ningún país prohibido, o a cualquier persona, entidad o usuario final prohibido según lo especificado por los controles de exportación de EE.UU..

## 12. Varios

El presente Acuerdo constituirá el acuerdo completo y exclusivo entre nosotros, a pesar de cualquier discrepancia con cualquier orden de compra u otro instrumento escrito presentado por usted, ya sea formalmente rechazado por Park place o no. La aceptación de cualquier orden de compra está expresamente condicionada a su consentimiento con los términos aquí establecidos. Los términos y condiciones contenidos en el presente Acuerdo no podrán ser modificados salvo en un escrito debidamente firmado por usted y un representante autorizado de Park Place. Si alguna disposición de este Acuerdo de Licencia se considera inaplicable por cualquier motivo, dicha disposición se

reformulará sólo en la medida necesaria para hacerla aplicable, y dicha decisión no afectará a la aplicabilidad de dicha disposición en otras circunstancias, o de las restantes disposiciones del presente documento en todas las circunstancias. El presente Acuerdo se regirá por las leyes del Estado de Ohio, sin tener en cuenta los conflictos de disposiciones legales, y por la presente usted da su consentimiento a la jurisdicción exclusiva de los tribunales estatales y federales con sede en el Estado de Ohio. Todas y cada una de las disputas no resueltas relacionadas de algún modo con el Software, su uso del Software o el presente Contrato, o que surjan de las mismas, se someterán a arbitraje en el Estado de Ohio; salvo que, en la medida en que usted haya incumplido o haya indicado su intención de incumplir este Acuerdo de cualquier manera que viole o pueda violar los derechos de propiedad intelectual de Park Place, o pueda causar un daño continuo o irreparable a Park Place (incluyendo, pero no limitado a, cualquier incumplimiento que pueda afectar los derechos de propiedad intelectual de Park Place, o un incumplimiento por ingeniería inversa), Park Place podrá solicitar medidas cautelares, o cualquier otra medida apropiada, en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Cualquier arbitraje de una disputa en virtud del presente Acuerdo se llevará a cabo bajo las reglas vigentes en ese momento de la Asociación Americana de Arbitraje. El laudo arbitral será vinculante y podrá presentarse como sentencia en cualquier tribunal de jurisdicción competente. El presente Acuerdo no se regirá por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, cuya aplicación queda expresamente excluida por la presente.